



Distr.
GENERAL

A/50/913
2 April 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятидесятая сессия
Пункты 116 и 38 повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1996-1997 ГОДОВ

ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ДЕМОКРАТИИ И ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ГАИТИ

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции А/50/L.67

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Петер МАДДЕНС (Бельгия)

1. На своих 48-м и 54-м заседаниях 26 марта и 2 апреля 1996 года Пятый комитет во исполнение правила 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи рассмотрел заявление Генерального секретаря (А/С.5/50/52) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции А/50/L.67. Соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам был устно представлен его Председателем. Комитет также рассмотрел письмо Генерального секретаря от 12 марта 1996 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (А/50/891) и письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 14 марта на имя Председателя Пятого комитета (А/С.5/50/56).
2. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого вопроса, отражены в соответствующих кратких отчетах (А/С.5/50/SR.48 и А/С.5/50/SR.54).

РЕШЕНИЕ ПЯТОГО КОМИТЕТА

3. Пятый комитет, рассмотрев проект резолюции А/50/L.67, заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем (А/С.5/50/52), рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (см. А/С.5/50/SR.48), письмо Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи от 12 марта 1996 года (А/50/891) и письмо Председателя Генеральной

Ассамблеи на имя Председателя Пятого комитета от 14 марта 1996 года (A/C.5/50/56), напоминая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 50/214 от 23 декабря 1995 года уже просила Генерального секретаря обеспечить экономию в размере 103 991 200 долл. США, а также просила Генерального секретаря полностью осуществить все утвержденные программы и мероприятия, и вновь подтверждая процесс составления бюджета, утвержденный в резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года и в последующих соответствующих резолюциях, постановил сообщить Генеральной Ассамблее о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/50/L.67 Генеральный секретарь будет уполномочен брать на себя обязательства на сумму 2 млн. долл. США брутто (1,8 млн. долл. США нетто) на период с 8 февраля 1996 года по 31 мая 1996 года, если мандат будет продлен на период после 7 февраля 1996 года. Генеральному секретарю будет предложено представить Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам не позднее 15 мая 1996 года предложения о возможных путях покрытия расходов в рамках бюджета по программам на 1996-1997 годы, в том числе, в частности, в рамках его части II. Комитет постановил вернуться к рассмотрению вопроса об ассигнованиях на своей сессии в мае 1996 года в свете испрашиваемых в настоящем решении предложений Генерального секретаря.
